

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 2014

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2014

VOLUME 148

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Canada Border Services Agency .....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Food Inspection Agency.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board.....	2
Parks Canada Agency.....	2
Public Service Commission.....	2

<b>GOVERNMENT HOUSE .....</b>	<b>2</b>
-------------------------------	----------

### GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada .....	2
Citizenship and Immigration .....	2
Employment and Social Development.....	2
Environment.....	2
Environment and Health.....	2
Foreign Affairs, Trade and Development.....	3
Health.....	3
Indian Affairs and Northern Development.....	3
Industry.....	3
Notice of Vacancies.....	4
Public Safety and Emergency Preparedness .....	4
Transport .....	4

<b>MISCELLANEOUS NOTICES .....</b>	<b>4</b>
------------------------------------	----------

<b>ORDERS IN COUNCIL .....</b>	<b>5</b>
--------------------------------	----------

<b>PARLIAMENT .....</b>	<b>5</b>
-------------------------	----------

<b>PROPOSED REGULATIONS .....</b>	<b>6</b>
-----------------------------------	----------

<b>SUPPLEMENTS .....</b>	<b>6</b>
--------------------------	----------

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence canadienne d'inspection des aliments .....	10
Agence des services frontaliers du Canada.....	10
Agence du revenu du Canada .....	10
Agence Parcs Canada .....	10
Commission de la fonction publique.....	10
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	10
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	11
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	11
Office national de l'énergie.....	11
Secrétariat de l'ALÉNA .....	11
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	11

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL .....</b>	<b>12</b>
--	-----------

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères, Commerce et Développement .....	9
Affaires indiennes et du Nord canadien .....	9
Avis de postes vacants.....	9
Banque du Canada.....	9
Citoyenneté et Immigration .....	9
Emploi et Développement social.....	9
Environnement .....	9
Environnement et Santé.....	9
Industrie.....	10
Santé.....	10
Sécurité publique et Protection civile.....	10
Transports.....	10

<b>AVIS DIVERS .....</b>	<b>8</b>
--------------------------	----------

<b>DÉCRETS .....</b>	<b>11</b>
----------------------	-----------

<b>PARLEMENT .....</b>	<b>11</b>
------------------------	-----------

<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS .....</b>	<b>12</b>
----------------------------------	-----------

<b>SUPPLÉMENTS .....</b>	<b>12</b>
--------------------------	-----------

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 14 to 26. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

Volume	Number	Date	Pages
148	14	April 5	777 to 804
148	15	April 12	805 to 910
148	16	April 19	911 to 982
148	17	April 26	983 to 1046
148	18	May 3	1047 to 1122
148	19	May 10	1123 to 1179
148	20	May 17	1180 to 1223
148	21	May 24	1224 to 1257
148	22	May 31	1258 to 1290
148	23	June 7	1291 to 1474
148	24	June 14	1475 to 1525
148	25	June 21	1526 to 1608
148	26	June 28	1609 to 1770

## COMMISSIONS

### Canada Border Services Agency

#### Special Import Measures Act

Certain concrete reinforcing bar — Decisions.....	1633
Certain steel plate — Decision .....	1105

### Canada Revenue Agency

#### Income Tax Act

Revocation of registration of charities.....	819, 1002, 1106, 1191, 1231, 1295, 1492, 1634
--	---

### Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

#### Petroleum Board

#### Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act

Call for Bids No. NL13-01 (Area “C” — Flemish Pass).....	1533
Call for Bids No. NL13-02 (Area “C” — Carson Basin) ....	1534
Call for Bids No. NL13-03 (Area “B” — Western Newfoundland and Labrador Offshore Region).....	1271

### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

#### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources

#### Accord Implementation Act

Call for Bids No. NS14-1 .....	1297
--------------------------------	------

### Canadian Food Inspection Agency

#### Canadian Food Inspection Agency Act

Notice Amending the Canadian Food Inspection Agency Fees Notice .....	821
---	-----

### Canadian International Trade Tribunal

Aluminum extrusions — Order .....	785
Certain fasteners — Expiry review of order .....	1110
Communications, detection and fibre optics — Determination .....	1108
Communications, photographic, mapping, printing and publication services Determination .....	1109
Inquiry.....	1004
Concrete reinforcing bar — Commencement of preliminary injury inquiry.....	1636
EDP hardware and software — Inquiry .....	1275
Electrical and electronics — Inquiry .....	1111
Hot-rolled carbon steel plate — Finding.....	1275
Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate Expiry of finding.....	824

Expiry review of finding .....	1273
Industrial equipment — Determination .....	822
Information processing and related telecommunications services Determination .....	961
Inquiry.....	1112, 1493
Miscellaneous goods — Determinations .....	823
Notice No. HA-2014-001 — Appeals.....	960
Notice No. HA-2014-002 — Appeals.....	1003
Notice No. HA-2014-003 — Appeal .....	1107
Notice No. HA-2014-004 — Appeals.....	1132
Notice No. HA-2014-005 — Appeals.....	1192
Notice No. HA-2014-006 — Appeal .....	1191
Notice No. HA-2014-007 — Appeal .....	1302
Notice No. HA-2014-008 — Appeal .....	1492
Notice No. HA-2014-009 — Appeal .....	1493
Notice No. HA-2014-010 — Appeal .....	1535
Notice No. HA-2014-011 — Appeal .....	1635
Oil country tubular goods — Expiry of finding.....	1272
Professional, administrative and management support services — Inquiry .....	784, 1004
Scientific instruments — Determination.....	1109
<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>	
Administrative decisions .....	786, 825, 1113, 1193, 1277, 1536, 1637
Compliance and enforcement order 2014-307.....	1536
Decisions	
2014-135 to 2014-141, 2014-144, 2014-146 to 2014-148 and 2014-152 .....	789
2014-153, 2014-154, 2014-156 to 2014-158, 2014-160, 2014-161 and 2014-164 .....	826
2014-166 to 2014-170, 2014-172 and 2014-173.....	962
2014-174 and 2014-177 to 2014-179.....	1006
2014-181 to 2014-184 and 2014-191 to 2014-194.....	1115
2014-197 to 2014-201, 2014-203, 2014-204 and 2014-208 to 2014-212 .....	1134
2014-215 to 2014-219, 2014-222, 2014-225, 2014-227 and 2014-228 .....	1194
2014-229 to 2014-231 and 2014-236 to 2014-238.....	1234
2014-239, 2014-241, 2014-251 to 2014-264 and 2014-267 to 2014-271 .....	1277
2014-272 to 2014-276, 2014-279, 2014-281 and 2014-284 to 2014-286.....	1304
2014-287 to 2014-295 and 2014-297 to 2014-302.....	1496
2014-304, 2014-306, 2014-310, 2014-311 and 2014-314 to 2014-320.....	1537
2014-323 to 2014-325, 2014-330 and 2014-337.....	1639
Notice to interested parties .....	785, 825, 961, 1005, 1112, 1132, 1192, 1233, 1276, 1303, 1495, 1535, 1637
Notices of consultation	
2014-143 and 2014-151 .....	786
2014-162.....	826
2014-189 and 2014-190.....	1114
2014-202.....	1133
2014-282.....	1303
Orders	
2014-175 and 2014-176.....	1006
2014-331 to 2014-336.....	1638
Part 1 applications .....	786, 962, 1005, 1113, 1133, 1193, 1234, 1276, 1303, 1495, 1536, 1637

Telecom order 2014-303.....	1498	<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
<b>NAFTA Secretariat</b>		<b>Bank of Canada</b>	
Carbon and certain alloy steel wire rod from Canada — Decision .....	1135	Financial Statements (year ended 31 December 2013).....	1048
<b>National Energy Board</b>		Statements	
Canadian Niagara Power Inc. — Application to operate an international power line.....	1137	Statement of financial position as at	
Manitoba Hydro — Application to export electricity .....	1007, 1235	March 31, 2014 .....	1129
Northern States Power Company, a Minnesota corporation — Application to export electricity to the United States .....	1639	April 30, 2014 .....	1228
SESCO Enterprises Canada, Ltd. — Application to export electricity to the United States .....	1136, 1498	May 31, 2014 .....	1630
<b>Parks Canada Agency</b>		<b>Citizenship and Immigration, Dept. of</b>	
Species at Risk Act		Immigration and Refugee Protection Act	
Description of critical habitat for Alberta populations of Westslope Cutthroat Trout in Banff National Park of Canada .....	1640	Updated Ministerial Instructions.....	985
Description of critical habitat of Blanding's Turtle in Kejimikujik National Park of Canada .....	1116	<b>Employment and Social Development, Dept. of</b>	
Description of critical habitat of Eastern Ribbonsnake, Atlantic population in Kejimikujik National Park of Canada .....	1117	Immigration and Refugee Protection Act	
Description of critical habitat of the Gulf of St. Lawrence Aster in Prince Edward Island National Park of Canada and Kouchibouguac National Park of Canada .....	1138	Ministerial Instructions Respecting Labour Market Opinions.....	1527
<b>Public Service Commission</b>		<b>Environment, Dept. of the</b>	
Public Service Employment Act		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Permission and leave granted		Interim Order Modifying the Operation of the Passenger Automobile and Light Truck Greenhouse Gas Emission Regulations.....	912
Boudreau, Bernice.....	1538	Ministerial Condition No. 17554 .....	918
Cowan, Peter James .....	827	Notice concerning the availability of an equivalency agreement and of a report that summarizes how any comments or notices of objection were dealt with .....	1611
Désilets, Josiane.....	1117	Notice respecting the Canada-Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality and Ecosystem Health .....	1091
Funicello, Bronwyn.....	828	Notice with respect to hydrofluorocarbons .....	920
Iacono, Angelo G. ....	1118	Notice with respect to hydrofluorocarbons ( <i>Erratum</i> ).....	1091
Shannon, Morris Ronald Joseph .....	1236	Order 2014-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	931
Wellwood, Jason .....	828	Order 2014-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1292
Wilson, Colin .....	1641	Order 2014-87-05-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1611
Permission granted		Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1260
Aubin, Marc .....	1139	Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1261
Blurton, Scott Gordon .....	1139	Species at Risk Act	
Chabot, Denis.....	1499	Description of critical habitat of the Eastern Prairie Fringed-orchid in St. Clair National Wildlife Area.....	1527
Cunningham, Barry.....	1539	<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>	
Drapeau, Robert.....	1118	Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ferguson, David Cornell .....	1195	Code of Practice for 2-Butanone, oxime (Butanone oxime) Associated with the Interior Application of Consumer Alkyd Paint and Coating Products.....	1612
Fraser, Christopher Lawrence .....	1140	Publication after screening assessment of a living organism — <i>Enterobacter aerogenes</i> ( <i>E. aerogenes</i> ) strain ATCC 13048 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	1477
Gagnon, Annik Irène.....	1305	Publication after screening assessment of living organisms — <i>Aspergillus awamori</i> ( <i>A. awamori</i> ) strain ATCC 22342 (= <i>A. niger</i> ATCC 22342) and <i>Aspergillus brasiliensis</i> ( <i>A. brasiliensis</i> ) strain ATCC 9642 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1480
Huizinga, Scott.....	1119	Publication after screening assessment of six azo metal complexes and other azo substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1183
Jackson, John Paul .....	1140		
Kaminski, Martin .....	1008		
Marriott, Robert John Stafford.....	829		
Melim, Andrew .....	1236		
Penney, Dean .....	791		
Pickett, Karolyne.....	1305		
Rittwage, Thomas .....	1141		
Thompson, Penny .....	964		
Webb, Corinne .....	1642		
<b>GOVERNMENT HOUSE</b>			
Awards to Canadians .....	984, 1181, 1259, 1610		
Termination of appointment to the Order of Canada .....	1476		

Publication of final decision after screening assessment of three aviation fuel substances — Distillates (petroleum), sweetened middle, CAS RN 64741-86-2, Naphtha (petroleum), sweetened, CAS RN 64741-87-3, and Naphtha (petroleum), full-range alkylate butane-containing, CAS RN 68527-27-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	806	Cameron, The Hon./L'hon. Stuart J. ....	811
Publication of final decision after screening assessment of three fuel oil substances specified on the Domestic Substances List — Fuel Oil No. 4, CAS RN 8476-31-3, Fuel Oil No. 6, CAS RN 68553-00-4 (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999), and Residual Fuel Oil, CAS RN 68476-33-5 (paragraphs 68(b) and (c) of the Act).....	809	Carefoot, David.....	1097
<b>Foreign Affairs, Trade and Development, Dept. of</b>		Chapelle, Simon.....	1226
Consultations on a plurilateral environmental goods agreement.....	1092	Clayton, Kenneth Bruce.....	1227
Notice of intent to conduct an environmental assessment of the modernization of the Canada-Israel Free Trade Agreement.....	992	Collins, Michael Joseph.....	1227
<b>Health, Dept. of</b>		Cooke, Glenn Bruce.....	1227
Controlled Drugs and Substances Act		Crane, Mary G. ....	1226
Notice to interested parties — Tamper resistance under the Controlled Drugs and Substances Act.....	1620	Crowley, Michael F. ....	1226
Hazardous Materials Information Review Act		Cullen, The Hon./L'hon. Austin F. ....	811
Filing of claims for exemption.....	992	Daud, Aslam.....	1097
<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>		Dawson, Catherine J. ....	1226
Canada Petroleum Resources Act		de Blois, Guy.....	1100
Interest issued as a result of the 2013-2014 Call for Bids for Exploration Licences in the Beaufort Sea and Mackenzie Delta.....	1528	de Gaspé Beaubien, Nannette.....	1097
Maa-nulth First Nations Final Agreement		Desbiens, Caroline.....	1225
Transfers of estate.....	1095	Desjardins-Siciliano, Yves.....	1225
<b>Industry, Dept. of</b>		Dickenson, Kirk.....	1098
Appointments		Dueck, Allan D. ....	1225
Abrams, The Hon./L'hon. Brian W. ....	1186	Dulude, The Hon./L'hon. France.....	1100
Ahlfeld, Pamela.....	1099	Dumais, Daniel.....	1100
Allen, Lesley.....	1099	Dybenko, Ginny.....	1099
Allen, Ronald.....	1096	Edwards, The Hon./L'hon. James S., P.C./C.P. ....	1099
Armstrong, Marie-Claude.....	1100	Erskine, Tara.....	1225
Askanas, Wiktor.....	1225	Es Sabar, Karimah.....	1226
Asselin, Anne-Marie.....	1226	Feldman, The Hon./L'hon. Kathryn N. ....	811, 1483
Atson, The Hon./L'hon. David R. ....	1530	Fichaud, The Hon./L'hon. Joel E. ....	1483, 1530
Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada.....	1096, 1225, 1226	Forbes, Cathryn L. ....	1098
Ballantyne, Meena.....	1097	Gallivan, Lisa.....	1225
Bancroft-Jones, Anne.....	1227	Gascon, The Hon./L'hon. Clément.....	1529
Beaudet, André.....	1097	Gates, The Hon./L'hon. M. David.....	1187
Beaudoin, Robert.....	1186	Gaul, The Hon./L'hon. Geoffrey R. J. ....	1097, 1530
Beaupré, Michel.....	1225	Gerein, Gerald Joseph John.....	1099
Berthiaume, Guy.....	1097	Gibbs, Robert B. ....	1099
Bisson, Donald.....	1100	Giroux, The Hon./L'hon. Lorne.....	1097
Bobinski, Patrick.....	1099	Glover, Joshua.....	1186
Boivin, The Hon./L'hon. Richard.....	1097	Goebel, Gwendolyn V. ....	1097
Bond, Sadie.....	1097	Gordon, Lindsay.....	1097
Boyes, David.....	1225	Hachey, John V. ....	1098
Bracken, The Hon./L'hon. J. Keith.....	811	Hackland, The Hon./L'hon. Charles T. ....	1225
Brault, Simon, O.C., O.Q. ....	1097	Hall, Leonard M. ....	1226
Broad, Patricia.....	1227	Herauf, The Hon./L'hon. Maurice J. ....	811
Bromberg, Anita.....	1225	His Royal Highness The Prince of Wales/Son Altesse Royale le prince de Galles.....	1529
Brooks, Christopher James.....	1100	Holder, M. Ed, P.C./c.p. ....	812
Brown, Darryl J. ....	1225	Horgan, Patrick.....	1099
Brown, Malcolm.....	1186	Houle, Jocelyne.....	1098
Burke, Emily.....	1225	Hoy, The Hon./L'hon. Alexandra.....	1483
Caldwell, Bradley Morris.....	1100	Hunt, Kenneth.....	1226
Caldwell, The Hon./L'hon. Neal W. ....	811	Jerke, The Hon./L'hon. Rodney A. ....	1530
		Kehoe, Leo Edward.....	1186
		Kelly-Gagnon, Michel.....	1226
		Knott, Susan Jane.....	1098
		KPMG LLP, Chartered Accountants/KPMG LLP, comptables agréés.....	1226
		Kustan, Ed H. ....	1099
		L'Écuyer, Mathieu.....	1099
		Labelle, Pierre.....	1226
		Lafond, George.....	1098
		Lamarche, Chantal.....	1100
		Langelaar, Michael.....	1226
		Lauwers, The Hon./L'hon. Peter D. ....	811, 1483
		LeBlanc, René.....	1097
		Leitch, The Hon./L'hon. Khristinn Kellie.....	1529
		Liddy, Gavin.....	1098
		Little, John S. ....	1226
		Locke, George R. ....	1097
		Luna, Feliciano.....	1186
		Lyon, Andrea.....	1098

MacIntyre, Alexander Laughlin .....	1098	Chambre de commerce et d'industrie Saint-Eustache, Deux-Montagnes, Sainte-Marthe-sur-le-Lac .....	1263
Maciorowski, Michael Gordon .....	1186	Meaford & District Chamber of Commerce .....	1263
MacLeod-Archer, Lee Anne, Q.C./c.r. ....	1098	Perth Chamber of Commerce (The).....	1264
Maloney, Christa Dawn .....	1186	Prince Albert Chamber of Commerce.....	1623
Marcotte, The Hon./L'hon. Geneviève .....	1098	Canada Corporations Act	
Masse, The Hon./L'hon. Chantal .....	1098	Application for surrender of charter.....	1264, 1623
Matthews, Siân M. ....	1226	Supplementary letters patent.....	999, 1265
McFarlane, Audrey .....	1098	Supplementary letters patent — Name change .....	1265
McGovern, David .....	1187	Radiocommunication Act	
McNamara, The Hon./L'hon. James E. ....	1226	SLPB-003-14 — Consultation on a New Licensing Framework and Licence Renewal Process for the 24, 28 and 38 GHz Bands .....	1484
McRae, Gordon.....	1226	SMSE-006-14 — Release of new issues of RSS-195 and SRSP-516.....	1100
Meech, John Athol.....	1099	SMSE-011-14 — Consultation on a Policy, Technical and Licensing Framework for Use of the Bands 2000-2020 MHz and 2180-2200 MHz .....	1265
Ménard, Gaétan.....	1226	SMSE-013-14 — Release of SRSP-101, Issue 1, CPC-2-6-01, Issue 4 (Provisional), and CPC-2-6-06, Issue 5 .....	1266
Monnin, The Hon./L'hon. Michel A. ....	1098, 1483	<b>Notice of Vacancies</b>	
Mooney, Stephen T. ....	1226	Administrative Tribunals Support Service of Canada.....	1624
Murphy, George L., Q.C./c.r. ....	1098	Atlantic Pilotage Authority .....	999
Oland, The Hon./L'hon. Linda Lee.....	811	Canada Revenue Agency .....	1625
Oliver, The Hon./L'hon. Joe, P.C./c.p. ....	812	Canadian International Trade Tribunal.....	1627
Owen, John R. ....	1099	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board .....	778
Papillon, Marcelin.....	1186	Immigration and Refugee Board of Canada.....	1124
Paul, James Stewart.....	1226	International Joint Commission .....	1126
Pelletier, Commander/Capitaine de frégate Joseph Benoît Martin .....	1099	Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated (The) Chairperson .....	954
Pelletier, Simon .....	1186	Chief Executive Officer .....	956
Pelletier, The Hon./L'hon. François.....	1097	National Energy Board	
Phillips, The Hon./L'hon. Kevin B. ....	1099	Chairperson and Member.....	812
Pitfield, Robert H. ....	1227	Vice-Chairperson and Member .....	814
Plamondon, Bob.....	1099	National Research Council of Canada .....	780
Polowek, Kim H. ....	1226	Senate of Canada .....	1187
Rai, Oudit Narine.....	1099	Social Security Tribunal .....	1487
Rickford, The Hon./L'hon. Greg, P.C./c.p. ....	812	<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>	
Rochon, Paul.....	1099	Notice amending the comment period for the Royal Canadian Mounted Police Regulations, 2014 .....	1187
Rooney, Jane.....	1099	Criminal Code	
Rosenberg, The Hon./L'hon. Marc .....	811	Designation as fingerprint examiner.....	1124, 1293
Rouleau, The Hon./L'hon. Paul S. ....	1530	Revocation of designation as fingerprint examiner.....	1268
Salisbury, Ian Frederick .....	1186	<b>Transport, Dept. of</b>	
Saunders, The Hon./L'hon. Jamie W. S. ....	1530	Canada Marine Act	
Sehmer, John Michael.....	1100	Vancouver Fraser Port Authority — Supplementary letters patent .....	1485
Semaan, Nada .....	1187	Canada Shipping Act, 2001	
Shamatutu, Freda .....	1227	Eastern Canada Response Corporation Ltd.....	931
Sicuro, Louise, C.M. ....	1099	Marine Liability Act	
Smith, Susan .....	1227	Ship-source Oil Pollution Fund .....	1268
Smith, The Hon./L'hon. Heather J. ....	811, 1483	Navigable Waters Protection Act	
Stannard, Glenn Michael.....	1099	Order Amending the Minor Works and Waters (Navigable Waters Protection Act) Order .....	935
Stefanson, Jason.....	1227	<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>	
Steinberg, Jeffrey Stuart.....	1099	<b>A</b>	
Sterlin, Michael.....	1098	Aboriginal Healing Foundation, surrender of charter.....	1307
St-Louis, Martine .....	1097	Acciona-Pacer Joint Venture, replacement of the Walterdale Bridge over the North Saskatchewan River, Alta. ....	1643
Therrien, Daniel .....	1530	Allain, Emery, suspended culture of oysters in Baie du Village, N.B. ....	1142
Trojek, Heather .....	1227		
Trowbridge, Chris .....	1226		
Tulloch, The Hon./L'hon. Michael H. ....	811		
Vézina, Alain F. ....	1100		
Villemaire, Yves .....	1100		
Welsh, The Hon./L'hon. B. Gale .....	1483		
Wesolowski, Frederick N. ....	1100		
Wharton, Marielle .....	1227		
Whitmore, The Hon./L'hon. Peter A. ....	1187		
Wilkins, Carolyn.....	1100		
Wilson, James Brook .....	1100		
Wilson, James Scott.....	1227		
Zablocki, Martin .....	1100		
<b>Boards of Trade Act</b>			
Chambre de commerce de Mont-Tremblant .....	998		
Chambre de Commerce de Ste-Julienne (La) .....	998		
Chambre de Commerce du district de Malartic Inc. (La).....	1623		

Allstate Insurance Company of Canada, application to establish an insurance company.....	1237, 1281, 1307, 1500		
Aquatic Foundation of Canada, surrender of charter.....	1009		
Augustine College, surrender of charter.....	1540		
Aveos Fleet Performance Inc., total wind-up of the registered pension plan.....	1009		
<b>B</b>			
BMO Employee Charitable Foundation, surrender of charter.....	1142		
<b>C</b>			
Canadian Botanical Conservation Network, surrender of charter.....	1500		
CANADIAN COLLEGE OF CLINICAL PHARMACY (CCCP), surrender of charter.....	1142		
Canadian Concrete Pipe Association, surrender of charter.....	1643		
CANADIAN GUILD OF HAIR DESIGN PROFESSIONALS, surrender of charter.....	830		
CANADIAN SEAL MARKETING GROUP, surrender of charter.....	1196		
CANADIAN STROKE NETWORK, surrender of charter.....	965		
Center of excellence in personalized medicine, surrender of charter.....	1196		
Concerto Della Donna, surrender of charter.....	1281		
Connaigre Fish Farms Inc., reactivation of a mussel farm site in Connaigre Bay, N.L. ....	1120		
<b>E</b>			
Educational Rights Collective of Canada, surrender of charter.....	1540		
<b>F</b>			
Fellowship of Catholic Scholars, Canada, relocation of head office.....	1307		
Flax Canada 2015 Inc., surrender of charter.....	1643		
Fleming-McKenty Foundation, surrender of charter.....	1238		
Fondation Shawinigan High School Foundation, surrender of charter.....	1644		
<b>G</b>			
Greer Galloway Group Inc. (The), rehabilitation of a bridge structure over Cataragui Creek, Ont. ....	1281		
<b>H</b>			
Hollis Canadian Bank, reduction of stated capital.....	1500		
HSBC Bank U.S.A., National Association, Canada Branch, release of assets.....	1143, 1196, 1238, 1282		
<b>I</b>			
Immunology Montreal, surrender of charter.....	1308		
INTERNATIONAL COUNCIL ON MINING AND METALS (THE), surrender of charter.....	1644		
Investors Group Trust Co. Ltd., reduction of stated capital.....	1143		
<b>J</b>			
JAS-Simpson Family Foundation, surrender of charter.....	965		
<b>K</b>			
Karlsen Shipping Company Limited, termination of the Karlsen Shipping Company Limited Senior Employees Pension Plan.....	1009		
Kaska Tribal Council, total wind-up of the registered pension plan.....	1009		
<b>L</b>			
Logifem Inc., surrender of charter.....	830		
<b>N</b>			
NATIONAL CASE MANAGEMENT NETWORK OF CANADA, surrender of charter.....	1540		
NATIONAL INDIAN & INUIT COMMUNITY HEALTH REPRESENTATIVE ORGANIZATION (NIICHRO), surrender of charter.....	1308		
New Brunswick, Department of Transportation and Infrastructure of, replacement of Kouchibouguacis River Bridge No. 1 over the Kouchibouguacis River, N.B. ....	1237		
NIPPONKOA Insurance Company, Limited, assumption reinsurance agreement.....	1010		
NORM MELDRUM CHARITABLE FOUNDATION, surrender of charter.....	965		
<b>P</b>			
Partner Reinsurance Europe SE and Partner Reinsurance Company Ltd., assumption reinsurance agreement.....	1282		
Pierrot Concerts, surrender of charter.....	1197		
Profitable Giving Canada, relocation of head office.....	1644		
Prudential Assurance Company Limited (The) and The Prudential Assurance Company Limited (of England), release of assets.....	1197, 1238, 1283, 1308		
<b>R</b>			
RCA FOUNDATION CANADA, surrender of charter.....	1283		
<b>S</b>			
SCHAMBACH REVIVALS INC., surrender of charter.....	1644		
Standard Life Assurance Company 2006 (The), release of assets.....	1120, 1144, 1197, 1239		
<b>W</b>			
Wood Products Quality Council (WPQC), surrender of charter.....	1309		
411 INITIATIVE FOR CHANGE, INC. (THE), surrender of charter.....	1198		
<b>ORDERS IN COUNCIL</b>			
<b>Environment, Dept. of the</b>			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Interim Order Modifying the Operation of the Passenger Automobile and Light Truck Greenhouse Gas Emission Regulations.....			
	966		
<b>National Energy Board</b>			
National Energy Board Act			
Order — Certificate of Public Convenience and Necessity OC-062 to Enbridge Pipelines Inc. for the Edmonton to Hardisty Pipeline Project.....			
	966		
Order — Certificates of Public Convenience and Necessity OC-060 and OC-061 to Northern Gateway Pipelines Inc. for the Northern Gateway Pipelines Project.....			
	1645		
<b>PARLIAMENT</b>			
<b>Chief Electoral Officer</b>			
Canada Elections Act			
Deregistration of registered electoral district associations.....			
	783, 1103, 1531, 1632		
Determination of number of electors (Published as Extra Vol. 148, No. 1, on Friday, May 30, 2014) (Published as Extra Vol. 148, No. 2, on Monday, June 23, 2014)			

**House of Commons**

Filing applications for private bills (Second Session, Forty-First Parliament)..... 783, 817, 959, 1001, 1102, 1131, 1190, 1230, 1270, 1294, 1491, 1531, 1632

**Senate**

Application for a private Act  
 Eastern Synod of the Evangelical Lutheran Church in Canada ..... 1102, 1131, 1190, 1230  
 Royal Assent  
 Bills assented to ..... 817, 1102, 1294

**PROPOSED REGULATIONS****Aboriginal Affairs and Northern Development, Dept. of**

Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act  
 Emergency Protection Orders Regulations ..... 832

**Canada Industrial Relations Board**

Status of the Artist Act  
 Status of the Artist Act Procedural Regulations ..... 1200

**Canada Post Corporation**

Canada Post Corporation Act  
 Regulations Amending the Mail Receptacles Regulations ..... 1285

**Canadian Food Inspection Agency**

Canada Agricultural Products Act  
 Regulations Amending the Maple Products Regulations .... 1650

**Canadian Nuclear Safety Commission**

Nuclear Safety and Control Act  
 Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations, 2014 ..... 1673

**Citizenship and Immigration, Dept. of, and Canada**

**Border Services Agency**  
 Immigration and Refugee Protection Act  
 Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations ..... 1542

**Citizenship and Immigration, Dept. of, and Dept. of Public Safety and Emergency Preparedness**

Immigration and Refugee Protection Act  
 Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations ..... 1311

**Correctional Service of Canada**

Corrections and Conditional Release Act  
 Regulations Amending the Corrections and Conditional Release Regulations ..... 1146

**Employment and Social Development, Dept. of, and Canada Employment Insurance Commission**

Employment Insurance Act  
 Regulations Amending the Employment Insurance Regulations ..... 856

**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999  
 Order Declaring that the Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations do not apply in Nova Scotia ..... 1719

**Fisheries Act**

Order Declaring that the Wastewater Systems Effluent Regulations Do Not Apply in Yukon ..... 1754

**Species at Risk Act**

Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act... 971

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999  
 Multi-sector Air Pollutants Regulations ..... 1321

**Health, Dept. of**

Controlled Drugs and Substances Act  
 Regulations Amending the Narcotic Control Regulations and the Marihuana for Medical Purposes Regulations (Communication of Information) ..... 1503

**Human Resources and Skills Development, Dept. of, and Dept. of Transport**

Canada Labour Code  
 Regulations Amending the On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations ..... 867

**Indian Affairs and Northern Development, Dept. of**

Territorial Lands Act  
 Regulations Amending the Territorial Land Use Regulations ..... 1241  
 Regulations Amending the Territorial Quarrying Regulations ..... 1248

**Industry, Dept. of, and Dept. of Justice**

Criminal Code  
 Order Designating Prince Edward Island for the Purposes of the Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal Code ..... 1461

**Justice, Dept. of**

Criminal Code  
 Order Amending the Order Declaring an Amnesty Period (2006) ..... 801

**Pacific Pilotage Authority**

Pilotage Act  
 Regulations Amending the Pacific Pilotage Regulations..... 1469

**Public Health Agency of Canada**

Department of Health Act  
 Potable Water on Board Trains, Vessels, Aircraft and Buses Regulations ..... 1153  
 Regulations Repealing the Human Pathogens Importation Regulations..... 1602

**Human Pathogens and Toxins Act**

Human Pathogens and Toxins Regulations..... 1564

**Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of**

Firearms Act  
 Regulations Amending the Firearms Licences Regulations ..... 793

**Royal Canadian Mounted Police Act**

Royal Canadian Mounted Police Regulations, 2014..... 1012

**Transport, Dept. of**

Aeronautics Act  
 Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Parts I and VI)..... 1603  
 Railway Safety Act  
 Railway Safety Administrative Monetary Penalties Regulations ..... 1214

**SUPPLEMENTS****Copyright Board**

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reprographic Reproductions, in Canada, of Works in its Repertoire, see *Canada Gazette* No. 19

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ARTISTI for the Reproduction, in Canada, of Performers' Performances by Commercial Radio Stations for the Years 2015 to 2017, see *Canada Gazette* No. 17

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ARTISTI for the Reproduction of Performers' Performances Made by the CBC, in Canada, in Connection with its Over-The-Air Radio Broadcasting, its Simulcasting of an Over-The-Air Radio Signal and its Webcasting Activities on the Webradios of Espace.Mu, for the Years 2015 to 2017, see *Canada Gazette* No. 17



Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2015, see *Canada Gazette* No. 21

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA-SODRAC Inc. for the Reproduction of Musical Works in Canada, see *Canada Gazette* No. 21

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Quebec Reproduction Rights Collective Administration Society (COPIBEC) for the Reproduction and Authorization to Reproduce, in Canada, for the Years 2015-2019, the Works in its Repertoire by Universities and Persons Acting Under Their Authority, see *Canada Gazette* No. 26

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Performance in Public or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works, see *Canada Gazette* No. 24

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SOCAN for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette* No. 25

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2015, see *Canada Gazette* No. 23

Statement of Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works, see *Canada Gazette* No. 20

# Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 14 à 26, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
148	14	5 avril	777 à 804
148	15	12 avril	805 à 910
148	16	19 avril	911 à 982
148	17	26 avril	983 à 1046
148	18	3 mai	1047 à 1122
148	19	10 mai	1123 à 1179
148	20	17 mai	1180 à 1223
148	21	24 mai	1224 à 1257
148	22	31 mai	1258 à 1290
148	23	7 juin	1291 à 1474
148	24	14 juin	1475 à 1525
148	25	21 juin	1526 à 1608
148	26	28 juin	1609 à 1770

## AVIS DIVERS

### A

Aboriginal Healing Foundation, abandon de charte .....	1307
Acciona-Pacer Joint Venture, remplacement du pont Walterdale au-dessus de la rivière Saskatchewan Nord (Alb.) .....	1643
Allain, Emery, culture d'huîtres en suspension dans la baie du Village (N.-B.) .....	1142
Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance, demande de constitution d'une société d'assurances .....	1237, 1281, 1307, 1500
Amicale des Savants Catholiques, Canada, changement de lieu du siège social .....	1307
Aquatic Foundation of Canada, abandon de charte .....	1009
Association canadienne des fabricants de tuyaux de béton, abandon de charte .....	1643
Augustine College, abandon de charte .....	1540
Aveos performance aeronautique inc., cessation totale du régime de pension agréé .....	1009

### B

Banque Canadienne Hollis, réduction de capital déclaré ....	1500
---	------

### C

CANADIAN GUILD OF HAIR DESIGN PROFESSIONALS, abandon de charte .....	830
Centre d'excellence en médecine personnalisée, abandon de charte .....	1196
COLLÈGE CANADIEN DE PHARMACIE CLINIQUE (CCPC), abandon de charte .....	1142
Compagnie d'assurance Standard Life 2006, libération d'actif .....	1120, 1144, 1197, 1239
Compagnie de Fiducie du Groupe Investors Ltée (La), réduction de capital déclaré .....	1143
Concerto Della Donna, abandon de charte .....	1281
Connaigre Fish Farms Inc., remise en service d'un site mytilicole dans la baie Connaigre (T.-N.-L.) .....	1120
CONSEIL INTERNATIONAL DES MINES ET MÉTAUX (LE), abandon de charte .....	1644
Conseil tribal Kaska, liquidation totale du régime de pension agréé .....	1009

### F

Flax Canada 2015 Inc., abandon de charte .....	1643
Fondation de bienfaisance des employés de BMO, abandon de charte .....	1142
Fondation Fleming-McKenty (La), abandon de charte .....	1238
Fondation Shawinigan High School Foundation, abandon de charte .....	1644

### G

Greer Galloway Group Inc. (The), réfection d'un pont au-dessus du ruisseau Catarqui (Ont.) .....	1281
GRUPE CANADIEN DE MISE EN MARCHÉ DU PHOQUE, abandon de charte .....	1196

### H

HSBC Bank U.S.A., National Association, succursale canadienne, libération d'actif .....	1143, 1196, 1238, 1282
--	------------------------

### I

Immunologie Montréal, abandon de charte .....	1308
INITIATIVE 411 POUR LE CHANGEMENT, INC., abandon de charte .....	1198

### J

JAS-Simpson Family Foundation, abandon de charte .....	965
--	-----

### K

Karlsen Shipping Company Limited, cessation du régime de pension Karlsen Shipping Company Limited Senior Employees Pension Plan .....	1009
---	------

### L

Logifem Inc., abandon de charte .....	830
---------------------------------------	-----

### N

NIPPONKOA Insurance Company, Limited, convention de réassurance aux fins de prise en charge .....	1010
NORM MELDRUM CHARITABLE FOUNDATION, abandon de charte .....	965
Nouveau-Brunswick, ministère des Transports et de l'Infrastructure du, remplacement du pont n° 1 de la rivière Kouchibouguacis au-dessus de la rivière Kouchibouguacis (N.-B.) .....	1237

### O

ORGANISATION NATIONALE DES REPRESENTANTS INDIENS & INUIT EN SANTE COMMUNAUTAIRE (ONRIISC), abandon de charte ....	1308
---	------

### P

Partner Reinsurance Europe SE et Partner Reinsurance Company Ltd., convention de réassurance aux fins de prise en charge .....	1282
Pierrot Concerts, abandon de charte .....	1197
Profitable Giving Canada, changement de lieu du siège social .....	1644
Prudential Assurance Company Limited (The) et The Prudential Assurance Company Limited (of England), libération d'actif .....	1197, 1238, 1283, 1308

### R

RCA FOUNDATION CANADA, abandon de charte .....	1283
--	------

<b>RÉSEAU CANADIEN CONTRE LES ACCIDENTS</b>		<b>Environnement, min. de l'</b>	
CÉRÉBROVASCULAIRES, abandon de charte.....	965	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Réseau canadien pour la conservation de la flore (Le), abandon de charte .....	1500	Arrêté 2014-87-03-02 modifiant la Liste extérieure .....	931
<b>RÉSEAU NATIONAL DES GESTIONNAIRES DE CAS</b>		Arrêté 2014-87-04-02 modifiant la Liste extérieure .....	1292
DU CANADA, abandon de charte.....	1540	Arrêté 2014-87-05-02 modifiant la Liste extérieure .....	1611
		Arrêté d'urgence modifiant l'application du Règlement sur les émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers .....	912
<b>S</b>		Avis concernant l'Accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau et la santé des écosystèmes des Grands Lacs...	1091
SCHAMBACH REVIVALS INC., abandon de charte.....	1644	Avis concernant les hydrofluorocarbures.....	920
Société canadienne de gestion des droits éducatifs (La), abandon de charte .....	1540	Avis concernant les hydrofluorocarbures ( <i>Erratum</i> ) .....	1091
		Avis de disponibilité d'un accord d'équivalence et d'un rapport résumant comment on a donné suite aux commentaires et aux avis d'opposition .....	1611
<b>W</b>		Condition ministérielle n° 17554 .....	918
Wood Products Quality Council (WPQC), abandon de charte .....	1309	Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1260
<b>AVIS DU GOUVERNEMENT</b>		Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1261
<b>Affaires étrangères, du Commerce et du</b>		Loi sur les espèces en péril	
<b>Développement, min. des</b>		Description de l'habitat essentiel de la platanthère blanchâtre de l'Est dans la Réserve nationale de faune de St. Clair .....	1527
Avis d'intention de procéder à une évaluation environnementale de la modernisation de l'Accord de libre-échange Canada-Israël .....	992	<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>	
Consultations sur un accord plurilatéral sur les biens environnementaux .....	1092	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
<b>Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des</b>		Code de pratique sur le 2-butanone, oxime (butanone-oxime) dans le cadre de l'application intérieure de peintures et de revêtements alkydes destinés aux consommateurs .....	1612
Accord définitif des premières nations maa-nulthes		Publication après évaluation préalable d'organismes vivants — souche <i>Aspergillus awamori</i> (A. awamori) ATCC 22342 (= A. niger ATCC 22342) et souche <i>Aspergillus brasiliensis</i> (A. brasiliensis) ATCC 9642 — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	1480
Transferts de domaine.....	1095	Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — souche <i>Enterobacter aerogenes</i> (E. aerogenes) ATCC 13048 — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1477
Loi fédérale sur les hydrocarbures		Publication après évaluation préalable de six complexes métalliques et autres substances azoïques inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1183
Titre octroyé à la suite de l'appel d'offres 2013-2014 pour permis de prospection dans la mer de Beaufort et le delta du Mackenzie .....	1528	Publication de la décision finale après évaluation préalable de trois carburants aviation — Distillats moyens (pétrole), adoucis, NE CAS 64741-86-2, Naphta (pétrole), adouci, NE CAS 64741-87-3, et Naphta d'alkylation à large intervalle d'ébullition (pétrole), contenant du butane, NE CAS 68527-27-5 — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	806
<b>Avis de postes vacants</b>		Publication de la décision finale après évaluation préalable de trois mazouts inscrits sur la Liste intérieure — fuel-oil n° 4, NE CAS 68476-31-3, fuel-oil n° 6, NE CAS 68553-00-4 [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] et fuel-oil résiduel, NE CAS 68476-33-5 [alinéas 68b) et c) de la Loi] .....	809
Administration de pilotage de l'Atlantique.....	999		
Agence du revenu du Canada .....	1625		
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....	778		
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada .....	1124		
Commission mixte internationale .....	1126		
Conseil national de recherches du Canada.....	780		
Office national de l'énergie			
Président(e) et membre .....	812		
Vice-président(e) et membre .....	814		
Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée (Les)			
Premier dirigeant / première dirigeante.....	956		
Président(e) du conseil d'administration.....	954		
Sénat du Canada .....	1187		
Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs ....	1624		
Tribunal canadien du commerce extérieur .....	1627		
Tribunal de la sécurité sociale.....	1487		
<b>Banque du Canada</b>			
États financiers (exercice terminé le 31 décembre 2013).....	1048		
<b>Bilans</b>			
État de la situation financière au			
31 mars 2014.....	1130		
30 avril 2014 .....	1229		
31 mai 2014 .....	1631		
<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la</b>			
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés			
Mise à jour des instructions ministérielles .....	985		
<b>Emploi et du Développement social, min. de l'</b>			
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés			
Instructions ministérielles concernant les avis relatifs au marché du travail.....	1527		

**Industrie, min. de l'**

Nominations	
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Loi sur la radiocommunication	
SLPB-003-14 — Consultation sur le nouveau processus de délivrance et de renouvellement de licences pour les bandes de 24, 28 et de 38 GHz .....	1484
SMSE-006-14 — Publication de nouvelles éditions du CNR-195 et du PNRH-516 .....	1100
SMSE-011-14 — Consultation sur un cadre politique, technique et de délivrance de licences pour l'utilisation des bandes 2 000-2 020 MHz et 2 180-2 200 MHz.....	1265
SMSE-013-14 — Publication du PNRH-101, 1 <sup>re</sup> édition, des CPC-2-6-01, 4 <sup>e</sup> édition (provisoire) et des CPC-2-6-06, 5 <sup>e</sup> édition .....	1266
Loi sur les chambres de commerce	
Chambre de commerce de Mont-Tremblant .....	998
Chambre de Commerce de Ste-Julienne (La) .....	998
Chambre de Commerce du district de Malartic Inc. (La) ....	1623
Chambre de commerce et d'industrie Saint-Eustache, Deux-Montagnes, Sainte-Marthe-sur-le-Lac.....	1263
Meaford & District Chamber of Commerce .....	1263
Perth Chamber of Commerce (The).....	1264
Prince Albert Chamber of Commerce.....	1623
Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte .....	1264, 1623
Lettres patentes supplémentaires .....	999, 1265
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	1265
<b>Santé, min. de la</b>	
Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Avis aux parties intéressées — Propriétés inviolables aux termes de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances.....	1620
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Dépôt des demandes de dérogation.....	992
<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Avis de prolongation du délai de rétroaction sur le Règlement de la Gendarmerie royale du Canada (2014).....	1187
Code criminel	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	1124, 1293
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales .....	1268
<b>Transports, min. des</b>	
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	
Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée.....	931
Loi maritime du Canada	
Administration portuaire de Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires.....	1485
Loi sur la protection des eaux navigables	
Arrêté modifiant l'Arrêté sur les ouvrages et les eaux secondaires (Loi sur la protection des eaux navigables).....	935
Loi sur la responsabilité en matière maritime	
Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires.....	1268
<b>COMMISSIONS</b>	
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>	
Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments	
Avis modifiant l'Avis sur les prix de l'Agence canadienne d'inspection des aliments .....	821

**Agence des services frontaliers du Canada**

Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Certaines barres d'armature pour béton — Décisions .....	1633
Certaines tôles d'acier — Décision.....	1105
<b>Agence du revenu du Canada</b>	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	819, 1002, 1106, 1191, 1231, 1295, 1492, 1634
<b>Agence Parcs Canada</b>	
Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel de l'aster du golfe Saint-Laurent dans le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard du Canada et le parc national Kouchibouguac du Canada.....	1138
Description de l'habitat essentiel de la couleuvre mince, population de l'Atlantique, dans le parc national Kejimikujik du Canada .....	1117
Description de l'habitat essentiel de la tortue mouchetée dans le parc national Kejimikujik du Canada.....	1116
Description de l'habitat essentiel de la truite fardée versant de l'Ouest, populations de l'Alberta, dans le parc national Banff du Canada.....	1640
<b>Commission de la fonction publique</b>	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée	
Aubin, Marc .....	1139
Blurton, Scott Gordon .....	1139
Chabot, Denis.....	1499
Cunningham, Barry.....	1539
Drapeau, Robert .....	1118
Ferguson, David Cornell .....	1195
Fraser, Christopher Lawrence .....	1140
Gagnon, Annik Irène.....	1305
Huizinga, Scott.....	1119
Jackson, John Paul .....	1140
Kaminski, Martin .....	1008
Marriott, Robert John Stafford.....	829
Melim, Andrew .....	1236
Penney, Dean .....	791
Pickett, Karolyne.....	1305
Rittwage, Thomas .....	1141
Thompson, Penny .....	964
Webb, Corinne .....	1642
Permission et congé accordés	
Boudreau, Bernice.....	1538
Cowan, Peter James .....	827
Désilets, Josiane.....	1117
Funciello, Bronwyn.....	828
Iacono, Angelo G. ....	1118
Shannon, Morris Ronald Joseph .....	1236
Wellwood, Jason .....	828
Wilson, Colin .....	1641
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
Avis aux intéressés .....	785, 825, 961, 1005, 1112, 1132, 1192, 1233, 1276, 1303, 1495, 1535, 1637
Avis de consultation	
2014-143 et 2014-151 .....	786
2014-162.....	826
2014-189 et 2014-190.....	1114
2014-202.....	1133
2014-282.....	1303
Décisions	
2014-135 à 2014-141, 2014-144, 2014-146 à 2014-148 et 2014-152 .....	789

2014-153, 2014-154, 2014-156 à 2014-158, 2014-160, 2014-161 et 2014-164 .....	826	Avis n° HA-2014-010 — Appel.....	1535
2014-166 à 2014-170, 2014-172 et 2014-173.....	962	Avis n° HA-2014-011 — Appel.....	1635
2014-174 et 2014-177 à 2014-179 .....	1006	Barres d'armature pour béton — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	1636
2014-181 à 2014-184 et 2014-191 à 2014-194 .....	1115	Certaines pièces d'attache — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance .....	1110
2014-197 à 2014-201, 2014-203, 2014-204 et 2014-208 à 2014-212 .....	1134	Communication, détection et fibre optiques — Décision .....	1108
2014-215 à 2014-219, 2014-222, 2014-225, 2014-227 et 2014-228 .....	1194	Équipement industriel — Décision.....	822
2014-229 à 2014-231 et 2014-236 à 2014-238 .....	1234	Extrusions d'aluminium — Ordonnance .....	785
2014-239, 2014-241, 2014-251 à 2014-264 et 2014-267 à 2014-271 .....	1277	Fournitures tubulaires pour puits de pétrole — Expiration des conclusions.....	1272
2014-272 à 2014-276, 2014-279, 2014-281 et 2014-284 à 2014-286 .....	1304	Instruments scientifiques — Décision .....	1109
2014-287 à 2014-295 et 2014-297 à 2014-302 .....	1496	Matériel et logiciel informatiques — Enquête.....	1275
2014-304, 2014-306, 2014-310, 2014-311 et 2014-314 à 2014-320 .....	1537	Produits divers — Décisions.....	823
2014-323 à 2014-325, 2014-330 et 2014-337.....	1639	Produits électriques et électroniques — Enquête.....	1111
Décisions administratives .....	786, 825, 1113, 1193, 1277, 1536, 1637	Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication	
Demands de la partie 1.....	786, 962, 1005, 1113, 1133, 1193, 1234, 1276, 1303, 1495, 1536, 1637	Décision .....	1109
Ordonnance de conformité et d'enquêtes		Enquête .....	1004
2014-307.....	1536	Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Enquête .....	784, 1004
Ordonnance de télécom		Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud	
2014-303.....	1498	Expiration des conclusions.....	824
Ordonnances		Réexamen relatif à l'expiration des conclusions.....	1273
2014-175 et 2014-176.....	1006	Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Conclusions.....	1275
2014-331 à 2014-336.....	1638	Traitement de l'information et services de télécommunications connexes	
<b>Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers</b>		Décision .....	961
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers		Enquête .....	1112, 1493
Appel d'offres n° NS14-1 .....	1297	<b>DÉCRETS</b>	
<b>Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers</b>		<b>Environnement, min. de l'</b>	
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Appel d'offres n° NL13-01 (la zone C — Chenal du Bonnet flamand).....	1533	Arrêté d'urgence modifiant l'application du Règlement sur les émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers .....	966
Appel d'offres n° NL13-02 (la zone C — Carson Basin).....	1534	<b>Office national de l'énergie</b>	
Appel d'offres n° NL13-03 (la zone B — zone extracôtière de l'Ouest de Terre-Neuve-et-Labrador) ...	1271	Loi sur l'Office national de l'énergie	
<b>Office national de l'énergie</b>		Décret — Certificat d'utilité publique OC-062 à Pipelines Enbridge Inc. pour le projet pipelinier d'Edmonton à Hardisty .....	966
Canadian Niagara Power Inc. — Demande visant l'exploitation d'une ligne internationale .....	1137	Décret — Certificats d'utilité publique OC-060 et OC-061 à Northern Gateway Pipelines Inc. pour le projet d'oléoduc Northern Gateway.....	1645
Manitoba Hydro — Demande visant l'exportation d'électricité .....	1007, 1235	<b>PARLEMENT</b>	
Northern States Power Company, a Minnesota corporation — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	1639	<b>Chambre des communes</b>	
SESCO Entreprises Canada, Ltd. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	1136, 1498	Demands introductives de projets de loi privés (Deuxième session, quarante et unième législature) ....	783, 817, 959, 1001, 1102, 1131, 1190, 1230, 1270, 1294, 1491, 1531, 1632
<b>Secrétariat de l'ALÉNA</b>		<b>Directeur général des élections</b>	
Fils machine en acier au carbone et certains fils machine en acier allié au Canada — Décision .....	1135	Loi électorale du Canada	
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>		Établissement du nombre d'électeurs	
Avis n° HA-2014-001 — Appels.....	960	(Publié dans l'édition spéciale vol. 148, n° 1, le vendredi 30 mai 2014)	
Avis n° HA-2014-002 — Appels.....	1003	(Publié dans l'édition spéciale vol. 148, n° 2, le lundi 23 juin 2014)	
Avis n° HA-2014-003 — Appel.....	1107	Radiation d'associations de circonscription enregistrées .....	783, 1103, 1531, 1632
Avis n° HA-2014-004 — Appels.....	1132	<b>Sénat</b>	
Avis n° HA-2014-005 — Appels.....	1192	Demande d'adoption d'une loi d'intérêt privé	
Avis n° HA-2014-006 — Appel.....	1191	Synode de l'Est de l'Église évangélique luthérienne au Canada.....	1102, 1131, 1190, 1230
Avis n° HA-2014-007 — Appel.....	1302		
Avis n° HA-2014-008 — Appel.....	1492		
Avis n° HA-2014-009 — Appel.....	1493		

Sanction royale		Loi sur les pêches	
Projets de loi sanctionnés.....	817, 1102, 1294	Décret déclarant que le Règlement sur les effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées ne s'applique pas au Yukon .....	1754
<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b>		<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>	
<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Loi sur le pilotage		Règlement multisectoriel sur les polluants atmosphériques .....	1321
Règlement modifiant le Règlement sur le pilotage dans la région du Pacifique .....	1469	<b>Industrie, min. de l', et min. de la Justice</b>	
<b>Affaires autochtones et du Nord canadien, min. des</b>		Code criminel	
Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux		Décret de désignation de l'Île-du-Prince-Édouard relativement aux dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code criminel .....	1461
Règlement sur les ordonnances de protection d'urgence .....	832	<b>Justice, min. de la</b>	
<b>Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des</b>		Code criminel	
Loi sur les terres territoriales		Décret modifiant le Décret fixant une période d'amnistie (2006).....	801
Règlement modifiant le Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales .....	1248	<b>Ressources humaines et du Développement des compétences, min. des, et min. des Transports</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur l'utilisation des terres territoriales .....	1241	Code canadien du travail	
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>		Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité et la santé au travail (trains).....	867
Loi sur les produits agricoles au Canada		<b>Santé, min. de la</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur les produits de l'érable .....	1650	Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
<b>Agence de la santé publique du Canada</b>		Règlement modifiant le Règlement sur les stupéfiants et le Règlement sur la marijuana à des fins médicales (communication de renseignements).....	1503
Loi sur le ministère de la Santé		<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Règlement abrogeant le Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes .....	1602	Loi sur la Gendarmerie royale du Canada	
Règlement sur l'eau potable à bord des trains, bâtiments, aéronefs et autocars.....	1153	Règlement de la Gendarmerie royale du Canada (2014).....	1012
Loi sur les agents pathogènes humains et les toxines		Loi sur les armes à feu	
Règlement sur les agents pathogènes humains et les toxines.....	1564	Règlement modifiant le Règlement sur les permis d'armes à feu.....	793
<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la, et Agence des services frontaliers du Canada</b>		<b>Service correctionnel du Canada</b>	
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés		Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés .....	1542	Règlement modifiant le Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition .....	1146
<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la, et min. de la Sécurité publique et de la Protection civile</b>		<b>Société canadienne des postes</b>	
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés		Loi sur la Société canadienne des postes	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés .....	1311	Règlement modifiant le Règlement sur les boîtes aux lettres.....	1285
<b>Commission canadienne de sûreté nucléaire</b>		<b>Transports, min. des</b>	
Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires		Loi sur l'aéronautique	
Règlement sur l'emballage et le transport des substances nucléaires (2014).....	1673	Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Parties I et VI) .....	1603
<b>Conseil canadien des relations industrielles</b>		Loi sur la sécurité ferroviaire	
Loi sur le statut de l'artiste		Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité ferroviaire .....	1214
Règlement sur les procédures se rapportant à la Loi sur le statut de l'artiste .....	1200	<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b>	
<b>Emploi et du Développement social, min. de l', et Commission de l'assurance-emploi du Canada</b>		Décorations à des Canadiens .....	984, 1181, 1259, 1610
Loi sur l'assurance-emploi		Fin de l'appartenance à l'Ordre du Canada.....	1476
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi .....	856	<b>SUPPLÉMENTS</b>	
<b>Environnement, min. de l'</b>		<b>Commission du droit d'auteur</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Projet de tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 19	
Décret déclarant que le Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon ne s'applique pas en Nouvelle-Écosse.....	1719	Projet de tarif des redevances à percevoir par ARTISTI pour la reproduction, au Canada, de prestations d'artistes-interprètes par les stations de radio commerciales pour les années 2015 à 2017, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 17	
Loi sur les espèces en péril			
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril.....	971		

Projet de tarif des redevances à percevoir par ARTISTI pour la reproduction de prestations d'artistes-interprètes que la SRC effectue, au Canada, dans le cadre de ses activités de diffusion sur les ondes de la radio en direct et sur l'Internet (que ce soit par transmission simultanée d'un signal radio ou par diffusion sur les webradios d'Espace.Mu), pour les années 2015 à 2017, voir la *Gazette du Canada*, n° 17

Projet de tarif des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour l'année 2015, voir la *Gazette du Canada*, n° 21

Projet de tarif des redevances à percevoir par la Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction (COPIBEC) pour la reproduction et l'autorisation de reproduire au Canada, pour les années 2015-2019, les œuvres de son répertoire par les établissements d'enseignement universitaire et les personnes relevant de leur autorité, voir la *Gazette du Canada*, n° 26

Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour l'année 2015, voir la *Gazette du Canada*, n° 23

Projet de tarifs des redevances à percevoir par CMRRA-SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales au Canada, voir la *Gazette du Canada*, n° 21

Projet de tarifs des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir la *Gazette du Canada*, n° 25

Projet de tarifs des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés contenant des œuvres musicales et des prestations d'artistes-interprètes de ces œuvres, voir la *Gazette du Canada*, n° 24

Tarif des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de prestations de telles œuvres, voir la *Gazette du Canada*, n° 20